Porównanie tłumaczeń Wyjścia 37:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zrobił mu również dookoła listwę na szerokość dłoni,* a dla jego listwy zrobił dookoła złotą ramę.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Umieścił też na nim wokoło listwę szerokości dłoni, a na tej listwie również zrobił złotą ramę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zrobił wokół niego też listwę o szerokości dłoni; zrobił również złote obramowanie wokoło tej listwy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Uczynił mu też listwę na dłoń w szerz w około; uczynił też i koronę złotą w około onej listwy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a samej listwie koronę złotą miejscami gładką, na cztery palce, a na tejże drugą koronę złotą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I uczynił dokoła listwę na dłoń szeroką, i zrobił złoty wieniec dokoła listwy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zrobił też wokoło niego listwę na piędź szeroką i wzdłuż jego listwy złoty wieniec.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wokół niego zrobił obramowanie na szerokość dłoni i otoczył je złotym wieńcem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wieniec przymocował do listwy o szerokości czterech palców, którą obramował stół.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zrobił też na nim wokoło obramowanie na [szerokość] dłoni, a na obramowanie nałożył wokoło złotą listwę.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zrobił mu dookoła ramę [na wysokość] jednego tefacha i zrobił złoty wieniec dla ramy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	занавіса пятнадцять ліктів до півдня, і три їхні стовпи, і три їхні стояки, і на другій стороні звідси і звідти при дверях притвору пятнадцять ліктів занавіси,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zrobił też wokół niego listwę, szeroką na piędź oraz przymocował do niego złoty wieniec, który był wokoło.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Następnie wykonał dookoła niego obrzeże na szerokość dłoni i wykonał dookoła niego złote obramowanie do tego obrzeża.

[1)] szerokość dłoni, טֹפַח (tofach), ok. 7,5 cm.